

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Gli Ugonotti**

**Meyerbeer, Giacomo**

**Paris, [ca. 1860]**

Akt IV

[urn:nbn:de:bsz:31-309958](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-309958)

# ATTO QUARTO.

355

Sala nel Castello del Conte di Nevers, ornata di ritratti di famiglia. Gran porta in fondo. A sinistra una porta che conduce agli appartamenti di Valentina. A destra una porta segreta e una finestra che guarda sulla strada.

N.º 22.

## RECITATIVO e ROMANZA.

Allegro appassionato.

PIANO.

*sempre staccato.*  
*fp*

*cresc.*

VALENTINA. **Recitativo.**

Eccomi so - la or - mai, so - lacolmo do - lor!

**Recitativo.** **Allegro.**

Apianti senza fine condan-

Recitativo.

-nar mi voleste, mio padre!

Allegro.

Recitativo.

Raul ebbe il mio core, e a un altro voi lo prometteste! E tu, che supplicava vain-

*p* Recitativo. Andante *fp* tremolo.

van ne miei mar-tiri, tu che permesso l'hai quest' i - mene - o fu - ne - sto, gran

*fp* *fp*

Dio, tu raddol-cir degna al meno il mio mal, disperdi un sovrè-nir al viver mio fa-

*ff*

ROMANZA

VALENTINA *tal!*

*Andante cantabile.*

PIANO. *dolce con espressione.*

*p*

*legato.*

*Inpredaal*

*p*

*f*

duol un so - gno ancor mi be - a, che per lui sol in sen mi batte il

*cresc.*

*dolce ma narento. crescendo.*

*dim.*

*p*

cor, il cor. erudo pen - sier, ah, non far - mi più

*crescendo.*

*p*

*staccato.* *f* *sp* *p* *un poco rallentando.*

ré - a, fuggir lo vo, fuggir lo vo, oi - mè, ed a lui penso o -

*f staccato.* *pp* *un poco rallentando.*

*f staccato.*

*a tempo*

- gnor, o - gnor! Da lunge an - cor sua vo - ce

*a tempo.*

*cresc.* *crescendo.* *pp*

*pp*

*ben marcato.* *crescendo.* *crescendo.*

ca - ra, si sempre an - cor sua vo - ce ca - ra l'amor del ciel fin me ta -

*cresc.* *f*

*f*

*ff* *diminuendo.* *dolce.* *staccato.*

- cer! l'imagin sua a piè dell'a - ra, fin sull'altar,

*ff* *p* *ff* *staccato.*

*ff* *staccato.*

*strascinando la voce. lung. rall.*

par mi ve - der, parmi ve - der! fin su l'altar parmi ve -

*pp* *cresc.* *p* *p*

*rall.*

*molto cresc. e stringendo poco a poco.*

der, fin su l'altar parmi veder, fin su l'altar parmi veder, ah!

*molto cresc. e stringendo poco a poco.*

*cadenza a piacere.*

par - - - mi ve - der!

*dolce*

*p* *pp*

*f* *dim.* *morendo.* *rall.*

( Entra Raul dalla porta in fondo )

**VALENTINA.** *Recit*

Giusto ciel! e sei tu?

**PIANO.** *Allegro. f* Ped: *p*

tu, il cui te-muto aspet-to qual ri-morso eru-del m'inse-gue o-

Ped:

*RALL.* *pp*

gnora! Si, si, son io, io che ven-go delle ombre fra l'or-

vo-re a colpe-vole egua-le sot-to pe-na mor-ta-le, che

**VALENTINA.**

dell' afflitto cor soe-combe al gran dolor! Ma che vuoi tu *dame?*

All<sup>o</sup> moderato.

RAUL. VALENTINA (spaventata)

Nulla! ve-der-ti sol pria di mo-rir! he sento? e l'ia pur

RAUL. (freddamente)

vero? e mio padre, e Ne-vers! Si, incon-trarli qui posso, è

Recit:

VALENTINA.

ve-ro, io lo sapea! Di cor feo-ci entr-au-ti l'uccide-ran, ah,

RAUL. All<sup>o</sup> con spirito

vanne! No, io qui li at-tendo!

VALENTINA. Allegro. RAUL.

Aleun qui viene, ah, vanne! Vanne! No,

Recit:

*ff* VALENTINA (tutta tremaute)

nò, qui resto.... e... si al-cun pe - rigio... Il padre, il mio consorte, per

*p* **Recit:**

(con un'aria supplichevole)

me, pel mio o - nor, deh, ne schiva il fu - ror!

*p*

(Entrano San Bris, di Nevers, Tavannes con altri signori cattolici)

**All' moderato.**

PIANO *ff*

**Recit. S. BRIS (a' signori)**

Si, un cenno della

**Recit:**

corte o-ra qui vi ra-du-na, è giunta l'ora al-fiu, in cui debbo ad o-

gnano un progetto svelar che già protegge il ciel, ch'è da gran tempo in cor della re-

VALENTINA. (da se) S. BRIS. (a Valentina) VALENTINE. AVERS

gina! lo tremo! Tu, mia figlia, or es-ci! Ah padre! Per-

ghè? lo ze-lo arden-te ch'ella ha di nostra fe-de las-cia che sen-za

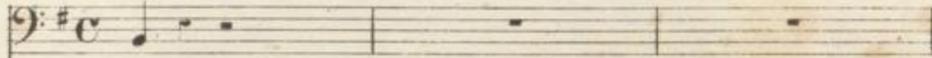
rischio, lei presen-te, si possa del ciel, della Re-gi-na le bra-me dis-ve-

B. C. 17

## CONGIURA E BENEDIZIONE DE' PUGNALI.

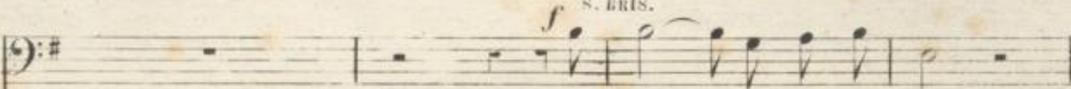
(PEZZO D'ASSIEME)

All' *moderato*.

NEVERS. 

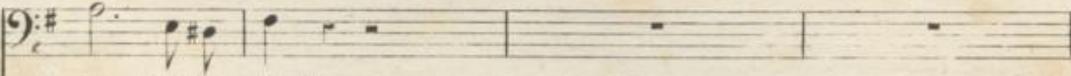
PIANO. 

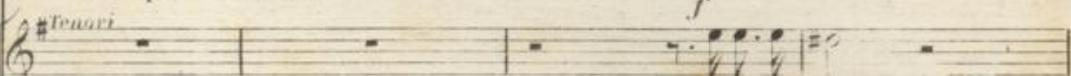
lar!

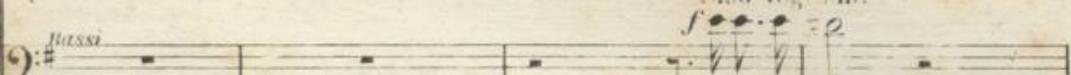
*f* S. BRIS. 

Di guai crescen-ti o - gnor 

e d'un empio con-flitto, vole-te voi, insieme a me, li-be- 

rar questo suol? 

*f* 

*f* 

Sido vogliam!

Sido vogliam! 

S.B. *Del nostro eccel- so re, del ciel e della*

*Si, lo vogliam!*

*Si, lo vogliam!*

*patria, vole- te voi, insieme a me, col- pi- re i tradi- tori*

*Si, lo vogliam!*

re 4317

ben! del Dio che noi a - i - ta il minaccioso ac-

ciar su di lor sta per piom-bar;

de - - gli U - - go - not - - ti l'em - - pia set - - ta e

ri - a fra poco spari - rà, per ognor spari - rà! Ma... chi ti con-

dan - na! Il ciel! Il ciel! E... chi li col-pirà?

S. BRIS. *ff* + SIGNORIL. NEVERS.

S. BRIS. *f* **† SIGNORI.** *pp* **NEVERS.** (*con errore*)

Voi! Noi! Noi! — Noi! —

*Andantino, s. BRIS. con portamento, o ben marcato.*

D'un sa - ero zel lar - do - re vie - le - vie seal - di

Palma, vi dan su ei la pal - ma ed il ciel, ed il ciel ed il

*molto dolce.*

re, vac - cendi un pi - o fu - ro - - re, sul po - pol em - pio e

*con portamento.*

ri - - o, vi in - fiam - mi l'ar - die mi - o, il va -

Soprano part with lyrics: lor, il va-lor e la fè, il va-lor e la fè! v'ac-  
 VEVERS  
 dolce.  
 Tra -

Piano accompaniment with dynamics: *p*, *f staccato*, *cresc.*, *dolce*.

VALENTINA. (da sè, indicando San Bris)  
 Chi frenai suo fu-ro - - re?

TAVANNES.  
 Igual al tuo fu-ro-re

S. BRIS.  
 cendi un pi - o fu-ro - - re sul po-pol em-pio e

VEVERS.  
 die degg'i - o fo - no - - re, si vil, nò, non son

4 SINGOLI  
 Gran Dio, sal - - viam, sal - viam,

Gran Dio, sal - - viam, sal - viam,

Piano accompaniment for the final section with triplets and dynamics.



V. Ciel, ah, pie-tà, ah, pie-tà ah, pie-

T. fè, si, la fè, si, la fè, si, la

B. lor, il valor, la mia fè, il va-lor fido al ciel, ed al

N. il valor, la mia fè, il va-lor e la

diam si, al re!

diam si, al re!

*ff* *p*

V. fè!

T. fè!

B. re!

N. fè!

Ped. *p*

**Tempo primo**

**S. ERIS.**

Può il rè, può il rè su voi con - tar?

**S.B.**

A voi, a voi duce io sa - rò!

Si, lo giu-riam!

Si, lo giu-riam!

**VALENTINA (da sé)**

Ma che? Ne - vers....

Ma che? Ne - vers....

Noi vi se-guiam!

Noi vi se-guiam!

V. Solo è ri-mas-to mu-to! Che pensaei ma - i?

SB. Solo è ri-mas-to mu-to!

V. io tremo, o ciel! I tra-ditor fe-riam, ma non sen-za di-

NEVERS.

N. fe-sa non è il pugnàl del vil che noi brandir dobbiam! Quando il rè tel co-

S. BRIS.

SB. man-da! Ei mel co-manda in-van, del mio

NEVERS.

N. no-me mac-chiar, non vo la fama an-ti - - - ca,

(con vigore)

N

fra gli ante-na - ti miei, che qui mi fan - no o -

no - re pro - di guerrier tu vedi, prodi guerrier tu

(con disprezzo)

S. ERIS.

vedi, non un sol assas - sin! E perte la san - ta o - pra fal li - ta an -

VEVERS.

S. R.

drà? No, ma dal dis - o - nore io salvo la mia spa - da!

(spezzando la spada e gettandogliela a' piedi!)

N

tie - ni, tie - ni, ee - co - la! tra noi giu -

VALENTINA.

di - eail ciel. Ah, d'orain poi, tutto confi-do a voi, si, d'ora in

*con espressione.*

poi tutto confido a voi, andiam, andiam, più non tardar, andiam, an-

*cresc.*

diam, vi voglio far pa - le - se....

*ff*

(In questo momento s'aprono le porte in fondo e compariscono Eschiovini e capi del popolo armati.)

S. BRIS. (Indicizzandosi a loro e indicando Noveri)

Sia fat - to pri - gio - nier,

*p*

noi mostrassi a - ver - so, fin a do - man ve - gli - a - to sia di

VALENTINA. (da sé.)

1<sup>o</sup> tempo.

SE  
 voi! Ah, posso il Ciel di sar, mar i sdegni suoi, Ciel!  
 Ra-gion è me-co e o-

VALENTINA.

ah, d'un mortal ti - mo - re

TAVANNES.

M'accende un pio fuo - re,

dover mi sprona e ono-re

SAN BRIS.

V'accende un pio fuo - re,

dover mi sprona e ono-re

NEVERS.

- no - re,

non preme il cor ti - mo - re,

non

4 SINGOLI.

M'accende un pio fuo - re,

dover mi sprona e ono-re

M'accende un pio fuo - re,

dover mi sprona e ono-re

com - pre - so ho il eo - re, abbi o ciel pie - tà di  
 mi sprona o - nor, do - ver e o -  
 vi sproni o - nor, do - ver e o - -  
 pre - me il cor ti - mo - re, con - tra - star, contrastar devo al  
 do - ver e o - -  
 do - ver e o - -  
*cresc.*  
 me! ah, pie - tà ab - bi, o  
 - nor, ob - be - dir de - vo al  
 - nor, ob - be - dir, ob - be - dir dessi al rè, si, al  
 - no, no, non ho timor!  
 - nor, ob - be - dir dessi al  
 - nor, ob - be - dir dessi al

V  
iel, si, pie - tà di

T  
rè ob - be - dir de - vo a

SB  
rè, ob - be - dir, ob - be - dir dessi al rè, si al

N  
contrastar devo al rè, con - tra - star de - vo al

re, ob - be - dir dessi al

re, ob - be - dir dessi al

(parte degli armati condueon via Nevers.)

V  
me!

T  
rè! **Recit:**

SB  
rè! E

N  
rè!

re!

re!

re!

**Recit:**

Ped.

3317.

B. et C.

505

voi fedeli al rè, e al ciel che in sen vi vede, no - bi - li cor sos - te - gni della

**Allegro.**

fe - de, cittadi - ni e guerrieri, udi - te i miei pen - sieri!

*subito voce, ma ben marcato.*

Per la cit - tà la schiera sparsa si - a, te - tra e si -

*crescendo. staccato. 19*

lente. ocu - pi ogni vi - a. Indi al dato segnal si, si, a ferir corriam!

*(con voce soffocata) f ^ 19*

Tenori

Bassi

si, si, a ferir cor.

*cresc.*

*cresc.*

Tu, de Besme, co' tuoi cin-gi l'al-ber-go di Co-li-

-riam! *(con voce soffocata.)*  
*f* *^* *^* *pp*

si, si, a ferir corriam!

*(indirizzandosi a varii altri.)*  
 gny, fa che primiero ei mora! Voi alla torre di

*p* *(con voce soffocata.)*  
 si, mora pel primier!

*p* *(con voce soffocata.)*  
 si, mora pel primier!

Nes - le o, ve de tradi - to - ri i con dot - tie - ri in - li - di u - ni - ti so - no in -

siem, pre-para - do la festa a Margherita ed al re di Na - varra!

Noi sulla torre di

Ascolta - te, ascol - ta - te!

Nesle

Noi, alla torre di Nesle!

**Moderato . .**

*molto cresc:*

**Recit:**

Allor che di San Germano la prima volta u - drete a rimbombar la

B. G. C.

squilla, atten - ti e muti a quel segnal d'allarme sia pronto il

a tempo mod<sup>to</sup> Recit  
cor, pronte a ferir sian l'ar - me! Ma, a quel funebre

a tempo mod<sup>to</sup>  
suon, tu - ovunque corri e raddoppia il fu - ror!

Recit: All<sup>o</sup> Recit  
m'af - fi - do al tuo co - rag - gio! e quando al

Recit  
All<sup>o</sup>

fin dell'Auxerrois il sacro bronzo u\_dre\_te, squillar per la vol\_ta se-

## All: vivace.

(con rigore.)

canda, del ciel vendicator nunziator di ri\_gore, cias\_cun l'acciar al lor dovrà brandir, cias-

\_cun allor de' rei dovrà perir; quel Dio che quiv'ascolta e qui vi bene\_di -

\_ce, fi di guer\_rie - ri, di seopta a voi sa\_rà!

VALENTINA. (da se)

O ciel, o ciel, co-me salvar lo posso? ei tut - to sen - te

nè fuggi-re può! a lui correr vor-rei, ma pur non o

(con sforza.)

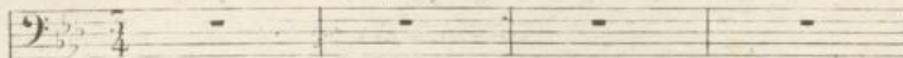
- so! pie-to-so ciel, in tal periglio es-tre-mo, salva Ra

(comprimendo la sua voce.)

- ul, salva Ra - ul, per me, per me non te - mo!

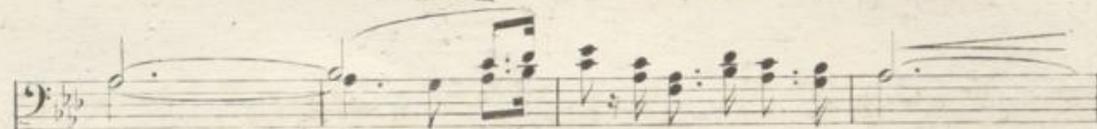
**Poco Andante.** (La parte del primo Monaco debbe si cantare da un Tenore)

TRE MONACI.

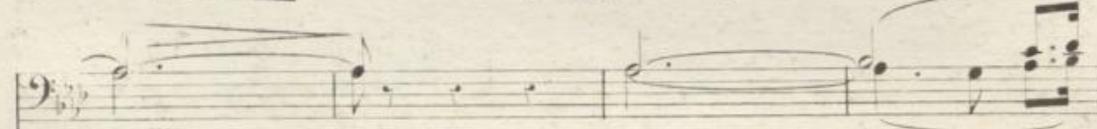


(Le porte in fondo si schiudono e compariscono tre Monaci con un paniere di stampe bianche)

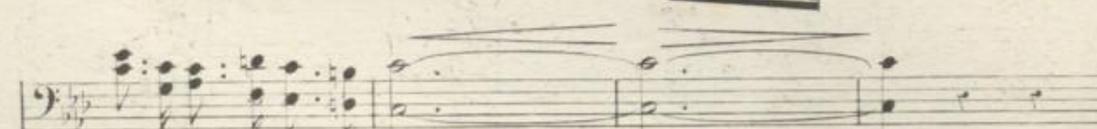
PIANO.

*a mezzo voce.*

Glo - - - ria e - ter - na sia e o - nor



glo - - -



- ria al buon guerrier fe - del



ff

B. C. 10. 11. 14.

(San Eris unisono co' tre Monaci.)

355

i 5 Mon: unis. *ff*

ch'oggi l'acciarbran - di - see per ob\_bedire al ciel, ch'oggi l'acciarbran

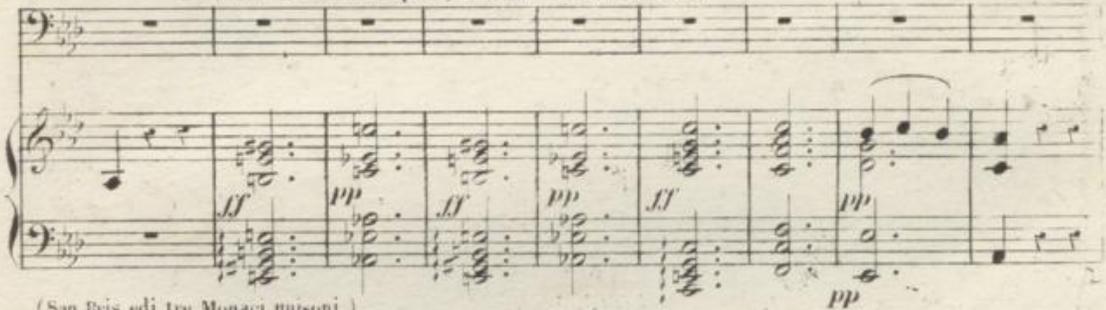


(il 4<sup>mo</sup> Monaco tace.)

- di - see per ob\_bedire al ciel



(Tutti suonano la spada, i Monaci le benedicono.)



(San Eris ed i tre Monaci unisoni.)  
stendano le mani.

No bili ac\_ciar. nobili e santi, che d'un reo sangue impuro or, or, vi bagnerete,



voi, per cui l'Eterno stragge un culto infedel, o san\_tì acciar voi bene\_dice il cie -



(il 1.<sup>mo</sup> Monaco coi Tenori, San Bris, il 2.<sup>o</sup> ed il  
5.<sup>o</sup> Monaco coi Bassi del Coro.)

Io!

Soprani.  
*ff* glo - ria e - ter - na sia e o - nor

Tenori.  
*ff* glo - ria e - ter - na sia e o - nor

Bassi.  
*ff* sia gloria eterna e o - nor - gloria, gloria e - ter - na e o - nor

*ff*

glo -

glo -

ria gloria al buon guer - rie -

*dim.* *f*

- ria al buon guerrier fe - del

- ria al buon guerrier fe - del

- ro al guerrie - ro fe - del ga

*f* *dim.* *p*

di oggi l'acciar brandi - see di oggi l'ac-  
 di oggi l'acciar brandi - see  
 di oggi l'acciar brandi - see per obbedire al ciel di oggi l'acciar bran-  
 - ciar brandi - see per obbedire al ciel  
 per obbedire al ciel  
 - di - see per obbedire al ciel  
*ff* *dim.* *p*  
 SAX EBIS. (mostrando la ciarpa e la croce.)  
 A questa bianca benda, a questa doppia croce dis-tin-ti sian glie-

Unis.

- let - ti del ciel! Ne gra - zia nè pie -

- tà, fe - ri - te senza tregua chi fug - ge o si di -

- legua: lo vuol, lo chiede il ciel!

*ff* feriam, feriam, fe - riam, feriam, feriam, fe -

*ff* feriam, feriam, fe - riam, feriam, feriam, fe -

*ff* feriam, feriam, fe - riam, feriam, feriam, fe -

*f* il guerrie - ro in van do - man - di a voi pie - tà!

- riam! *ff* feriam, feriam, fe -

- riam! *ff* feriam, fe -

- riam! *f* feriam, feriam, fe -

dal fuo - co e dalla spada. i - mu - ne alcun no

- riam!

- riam!

- riam!

va - da, rispar - mi non si de' nè la ma - dre nè il fan



*Soprani. (con furore.)*

*Tenori. (il 1° monaco co' Tenori del coro.)*

*Bassi (San Bris e i 2 altri monaci co' Bassi del coro.)*

**CORO.**

Dio lo vuol, Dio l'impo-ne, sì, sì, senza pie-ta-deferiam o-

Dio lo vuol, Dio l'impo-ne, sì, sì, senza pie-ta-deferiam o-

Dio lo vuol, Dio l'impo-ne, sì, sì, senza pie-ta-deferiam o-

*secco.*

S. -gnor; de nostri falli co-si Iagrazias'otter-rà! dal fuoco e dalla

T. -gnor; de nostri falli co-si Iagrazias'otter-rà! dal fuoco e dalla

B. -gnor; de nostri falli co-si Iagrazias'otter-rà! dal fuoco e dalla

S  
I  
B

spa - da i - mu - ne alcun non

spa - da i - mu - ne alcun non

spa - da i - mu - ne alcun non

S  
I  
B

va - da! <sup>2 Corifei.</sup> *Coro.* eo - si la

va - da! *p* eo - si la

va - da! *p* eo - si la

S  
I  
B

gra - zia ce - le - ste pei fal - li nos - tri ot - ter.

gra - zia ce - le - ste pei fal - li nos - tri ot - ter.

gra - zia ce - le - ste pei fal - li nos - tri ot - ter.

(Coro e Corifei.)



S.  
da, Dio lo vuol, Dio l'im\_pone, i\_mune alcun non va

T.  
da, Dio lo vuol, Dio l'im\_pone, i\_mune alcun non va

B.  
da, Dio lo vuol, Dio l'im\_pone, i\_mune alcun non va

S.  
da, col fuo - co e col - la spa - da non si ris -

T.  
da, col fuo - co e col - la spa - da non si ris -

B.  
da, col fuo - co e col - la spa - da non si ris -

S.  
- par - mie - ta! Dio lo vuol, Dio lo

T.  
- par - mie - ta! Dio lo vuol, Dio lo

B.  
- par - mie - ta! Dio lo vuol, Dio lo

*sempre ffe staccato.*

S. vuol, e co - sì il per\_don

T. vuol, e co - sì il per\_don

B. vuol, e co - sì il per\_don

San BHS. *sotto voce.*

S. *pp* Silen - -

otterriam, Dio lo vuol, Dio lo vuol, Dio lo vuol!

T. otterriam, Dio lo vuol, Dio lo vuol, sì!

B. otterriam, Dio lo vuol, Dio lo vuol, Dio lo vuol!

*mp*

il 1. MONACO solo. *sotto voce.*

S. L. SiLen - - zio, a - mi - ci!

- zio, a - mi - ci! nessun - - rumore ci



S. *l'al - ma, a noi già dan la pal - ma il*

T. *l'al - ma, a noi già dan la pal - ma il*

B. *l'al - ma, a noi già dan la pal - ma il*

S. *ciel. il ciel l'onore il re; n'ac - cende un pi - o fu -*

T. *ciel. il ciel l'onore il re; n'ac - cende un pi - o fu -*

B. *ciel. il ciel l'onore il re; n'ac - cende un pi - o fu -*

S. *-ro - - re sul po - pol empio e ri - - o; a*

T. *-ro - - re sul po - pol empio e ri - - o; a*

B. *-ro - - re sul po - pol empio e ri - - o; a*

B. et C. 8817.



*ppp* ah partiam *ff* (con furore.) *secco.*

-muto sian - il labbro il piè; par-tiam, Dio lo vuol, si!

*pp* *ff* *secco.*

-muto sian il labbro il piè, par-tiam, Dio lo vuol, si!

*ppp* *ff* *secco.*

-nium; ah partiam, Dio lo vuol, si!

*tr* *tr* *ff* 12. 12. *secco.*

*morendo.* Ped. *ff*

Bassi. *p*

Dio lo vuol! (La folla si dislegna in silenzio e San Bris parte con essa.)

*pp* *pp*

*morendo.*

*pp*

(Raul solleva lentamente la cortina, si assicura che tutti sono partiti e si slancia verso la porta in fondo, ma s'arresta, sentendo la chiudere al di fuori. Allora si dirige verso la porta a manca, e ne vede uscir VALENTINA.)

N<sup>o</sup> 24.  
DUETTO.

Allegro vivace. (arrestando Raul.)

VALENTINA. Oh ciel! dove vai tu?

RAUL.

PIANO. *f* *p* *f* *p*

Ra-ul, rispondi a me!

All<sup>to</sup> maestoso.

*f* *fp*

RAUL. (con voce soffocata, quasi parlando.)

Ove io vò? a salvar gli amici, a svelar, impedir

un delit - to in\_u\_mano, pagnar, perir,

*pp* *p* *fp* *p* *fp*

*crescendo.* *pp*

*p* *crescendo.* *fp* *p* *fp*

*crescendo.*

R. ma col ferro alla man, di si rei tradi-tor preve-

*pp* *dolce.* VALENTINA.

R. -nir, prevenir il furor! Ma sono fra lor

*cresc.*

V. il mio padre, lo sposo, oimè! ch' apprez-zar or degg'io, e vorrai

RAUL. VALENTINA. RAUL.

V. tu punir-li ancor? I rei si - cari puniro! Gli spinge a questo il ciel! Gli

*(ironicamente.)* *dimin.*

R. spinge a questo il ciel! Si ed ecco il Dio

B. che il tuo culto consacra, un Dio che tra fratei la

eresc. strag - geria comanda! Ah! non parlar così!

VALENTINA.

V. ah! non parlar così! egli è la cui pietà vuol preser-

V. -var in te un al - ma pur e for - te, deh! non uscir!

BAUL.

E mio do-

V. non sai tu che corri a mor-te?

B. -ver! *ff* il restar è tra-

R. -dir l'onor e l'a - mistà, giammai, giammai, no!

(lunga.)

All<sup>to</sup> moderato.

*p* con espressione.

RAUL. *pp* Stringe il pe-ri-glio e il tempo vo-la, lasciami, lasciami, la-

*p* *pp* *f* *dolce.*

*pp* *fp* *fp*

VALENTINA.

R. - scia mi par - tir!.. Ma non di - fe - so ca - dresti, oh Di - o!

V. per pietà, per pietà, non voler fuggir! Ra - ul!

V. *dolce.* Tu mioso - spir, tu l'amor mi - o!

RAUL.

oi - mè! I mei fratei morir vegg-

V. *crescendo.* Abbandonar - ti saria morir! Ioben sa -

R. - i - o! Mi lascia, oimè! da te partir....

V. *molto crescendo.*  
-prò salvar tuoi di, salvar tuoi di, ah per pietà! ascolta almen,

R. *cresc.*  
m'impon l'onor da te fuggir; mi lascia, oimè! mi lascia, oi

*crescendo.*

V. a, ascolta al ciel! tu l'amor mio, io ben saprò \_\_\_\_\_

R. -mè! m'impon l'o-nor, da te fug - gir mi lascia, oi-

*f* *sfz* *sfz*

V. \_\_\_\_\_

R. -mè! par - tir, \_\_\_\_\_ m'impon l'o-nor!

*f* *f* *f*

a tempo.

V. *f* sal - var tuoi di! io ben sa - prò salvar tuoi

R. *ad libitum.* *f*

M'impon l'onor da te fuggir

*ff* a tempo.

V. di, ah per pietà! mio sol amor, ascol - ta almen

R. mi la - seia, oimè! oimè! par - tir, m'impon l'o -

V. ascol - ta alciel! no, no, sa - prò sal -

R. - nor da te fuggir m'impon l'o - nor da

*ff*

var. ———— tuoi diè!

te da te fug — — gir!

VALENTINA. (Eaul corre verso la porta, Valentina lo segue e lo trattiene.)

*f*No, Ra — ul, ques — ta sog — lia tu var —

Recitativo.

— car non po — trai, non mi sta — co da tel.

Lu —

Recitativo.

*p* *sp* *p*

Allegro.

E col — — pa è pue la mia! ma t'a — secol — to per —

— dir — ti è colpa!

Ciel Allegro.

o! in questa o-ra su-prema non veggo al-tri che te, già vi-rino a pe-

**Allegro.** **Recitativo.**  
-rie! re-sta, o Ra-ul! *f* se non mi spregi an-

-cor, io t'imploro per me; sappi... sem tuori, oi mè! io pur mor-

-rò! resta! re-sta! io t'ama! **Presto.** Tum'ami? tum'ami? tu  
a piacere.

**Allegro brillante.**  
m'ami? oh qual bril-lo raggio d'amor, raggio d'amor ee-

leste! il fato mio cam - bio; li - a ver! troppo è gio

(con forza.) *ff* *stringendo.* (con abbandono.) *p* *dolcissimo.*

- i - - - re ven - ga or la mor - te, la mor - te a me, dol - ce sa -

ra, dol - ce sa - rà il mo - rir, do - leosa - rà, dol - ce sa - rà dol - ce sa - rà

*p* *più crescendo.* *f*

**Recitativo.** VALENTINA (con terrore.) RAUL.

il mo - rir! O terrore! che dis - si o? Ah, dillo ancor... ah, dillo an

**Andante amoroso.** CAVATINA. RAUL (con tenerezza.)

- cor!... *molto dolce.* Ah, dil - lo an -

con. *imitando la voce.* tu m'a - - - mi!  
 nel fos - co or - ror qual stellainciel bril - -  
 - lò! *crase:* per sempre tuo, se il bra - - -  
 - mi, per sem - pre tuo sa - - rò  
 (quasi parlando.) *legato. pp* per sempre... per sempre... per sem-pre! Ah, dil - - lo an - -

cor. tu m'a - - - mi!

*pp*

VALENTINA. (da se)

*pp* Ecco! ora... che fac io? o mioter - cor! *con portamento.*

*cresc.* Par - - - la an - co - ra

*pp* *crescendo.*

*molto cresc.*

e pro - lun - ga del mio cor l'i - nel - fa - bi - le

*molto dolce.*

so - - gno! s'è un

*p* (Clarinetto.)

B. 61. CIP. 9917.

(da sé.)

che face

so, o il ben che pro\_vo, fa che ine\_ter - - no du\_ri il dolce error!

o? omio peri\_glio!

parla anco - - na e pro\_lun - - ga di questo cor l'e -

*cresc.* a Di - o, *cresc.* ecco l'o - ra!... con la

brez - - za! se un so - gno tal dolcez - za

*crescendo.*

*stringendo e crescendo fin*

mor - te sva - - ni see l'av - ve -

non res\_ti a me avenir non res\_ti a me avve\_nir.

*stringendo e crescendo fin*

qui.

nir! *ff* ab, i'o - - - ra e.

no, no no, non resi a me ave - nir! *p* ab, dil - - lo an - -

*ff* *pp* *p*

Ped: *ff* *pp*

- - - - - qui. *ff* *pp*

con la mor - - - - te *p* sva - nisce l'ar - ve - -

- cor, *pp* tu m'a - - mi!

*p*

- nir! *p* not - te lu -

Not - - te lie - - ta, not - te d'a -

*fp* *p*

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

R. et

- res - - ta!

mor! vien, fuggiam vie - ni, fug -

*fp* > *fp* > *fp* > *fp* >

nò, nò, nò, nò!

- giam! dil - lo an - cor, si, tu m'a - - -

(quasi parlando e con terrore.)

nò, nò, t'arresta!

(quasi parlando.)

- mi vien fuggiam! vien, fuggiam!

*ppp*

*a piacere*

nò, nò, t'arresta!

vie - - nil vie - - nil ah!

*a piacere.*

(odesi in distanza suonar la campana.)

vien!

**Maestoso** *ff* *ff*

O di quel suon fu -

*pp* *pp* *pp* *pp*

(campana.) (camp.) (camp.)

*pp* *ff* *pp* *ff* *pp*

(da sè)

ei m'agghiacciadi ter - ror!

ne - bre ? dal sen di cu - pe te - ne - bre qui

*ff* *ff* *pp* *ff*

(camp.) (camp.)

*ff* *pp* *ff* *pp* *ff*

vi - ci - - - no a

giunge un grido di fu - rore!... dov' e - ra io dun - que?

*pp* (campa) *ff* *pp*

me Ra - - - - - al!

*f* (gettando un grido.)

ah! sovenir fa -

*ff* (campa.)

- tal! dal - la stra - - ge dei mie i è for - ri - bil se -

(campa.) (campa.)

**Allegro moderato** *stringendo poco a poco fin - - - - - qua*

gnal! no, no, no, no, no, no, no, no!

*molto cresc.*

*stringendo poco a poco fin*

in 8847

Allegro con moto

*RAUL.* (con voce soffocata)

Non più lai, non più amor.. oh ri-mor - so! dolor... io li ve - do

ror! crudel-men - te pe-ri! ben sa-prò, ben sa-prò segù-tar -

- li! or in-van, or in-van tu mi par - - li, ed io vo - lo a sal

- var - liò con lo - ro amo-ri, ed io vo - - lo a sal-var - liò con

lo - ro amo-ri, vo con lor amo-ri, vo con lor amo-ri, con

lo - ro a mo - rir!

VALENTINA.  
*rallent. (con voce supptichevole.)*  
Che Ra - ul, il mio do - lor dunque non può toer  
*Un poco meno mosso.*  
*p dolce*

ti il co - re? dun - que vuoi, vuoi tra - dir l'a - mor

*un poco stringendo.*  
tuo, l'amor, la mia fe, e fug - gi - re, fug - gi - re da me,  
*cresc*

per vo - lar, per vo - lare a mo - rir! ah, tu lo puoi, ah, si! lo

*a piacere.* **a Tempo**

puoi... ma colve - der - - - mia tuoi piedi, a tuoi pie - di spi - rar!

*Non più* **a Tempo**

*cul canto.* *crese.*

e puoi nel tuo do - lo - re obli -

lai, non a - mo - re! obli - mor - so, o ter - ro - re!

**Tempo. 1<sup>o</sup>**

ar - tanto a - mo - re, ai - mè! ai - mè! e per -

**Tempo. 1<sup>o</sup>**

chè, e per - chè obli - ar - tanto a - mo - re, ah for - sè del mio

Jo li re - do, o ter - ro - re! già pe -

cor men cru del il mar tir! il mio duol, il mio duol, ah, te  
 rit, crudel men te pe rit, ben sa prò bensa prò segui

par li, non vo ler, non vo ler segui tar li! ah, Ra  
 tar li, or in van, or in van tu mi par li!

*cresc.*

ul! per pie tà, non mi far qui mo rit, oh, Ra ul! per pie  
 non più la i, non a mor, non più

*stringendo poco a poco* *più cresc.*

tà, non mi far qui mo rit, non mi far per sal var li al tuo  
 la i, non a mor, bensa prò seguir tar li

*ff* *f*

pie qui mo - rit, oh! Ba - vi! qui mo - rit!

ed io vò, ed io vò con lor - si, a mo - rit!

*ff*

(campa.)

no!

ah, coreiam, ee - co fo - ra!

(campa.)

no!

il ciel vuol or ch'io no - ta!

io sa - prò se - gui -

(campa.)

no!

tar - li.

ed io vo - lo sal - var li!

(campa.)

C. 884.

io non ti lascio, ah no!

tu mi — trattieni in — van! tu mi — trattieni in —

(cAMP.) (cAMP.) (cAMP.) (cAMP.) (cAMP.) (cAMP.)

crudel, mi squarcia il sen mi squar — cia il sen, e sia tu l'ue ci —

van! oh ciel! oh ciel! sostien mio co —

(cAMP.) (cAMP.)

— sor!

— rag — gio! ve di, tutta è sangue la Senna, ve, di cada veri è

*ff* *pp* *ff* *p*

VALENTINA.

- pie - na! ah! mia ragion sin - xo - la! oh mis fat - to e - se

*ff* *p* *ff*

- gran - do! Ra - ul! tuc - ci - de - ran.

*ff* *ff* *ff*

ah! *pp* pie - ta! io mo - ro! ah! Ritorna in te!

*rall.* (*svanisce*) *pp* *rall.* *And<sup>te</sup>* *pp* (*quasi parlando*) *pp* (*espressione*) (*silenzio*)

*p* *dim.* *pp*

che far? oh ter - ri - bil mo - men - to!

*pp* (*silenzio*) *pp*

oi - me! potrei an cor... obli - ar - la co -

*pp* (*silenzio*) *pp* (*silenzio*) (*silenzio*)

Allegro.

*p* si! *f* no. fug-giam. fuggiam. fug-giam!

*p* Allegro

(Campana.) (Camp.)

Pod. *erose.*

*ff* (con vigore)

Dio veglia a giorni

*ff*

(Baul slancia si dal balcone; Valentina getta un grido e svanisce)

suoi, Dio!... lo cheim plo - ro!

*ff*

*dimin.* *p*

*ff* Pod.

Fine dell' Atto 5°